

## Redaktion

Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 1  
Postfach 158, 6391 Engelberg

Tel. 041 639 52 52

Fax 041 639 52 99

kanzlei@gde-engelberg.ch

## Unterstützung von Engelberger Kulturgut

Mit ihren schweren Glocken haben die Trichler am vergangenen Freitag die Ankunft des Samichlaus lautstark angekündigt. Die Kinder der Dorfschule sorgten mit ihren selbstgebastelten Laternen für ein stimmungsvolles Licht in der dunklen Dorfstrasse. Und ganz am Schluss kam er – der Mann, auf den die Kinder seit Wochen gewartet haben und wohl manchen Dienst zu Hause oder in der Schule für einmal ohne Murren erledigt hatten. Der Samichlaus gehört zum Engelberger Kulturgut. Der Einzug vermag Jahr für Jahr eine grosse Schar von Zuschauern anzulocken. Dieser Umstand freut die Kulturkommission der Einwohnergemeinde Engelberg. Es ist ihre Aufgabe, die vielfältigen kulturellen Aktivitäten in Engelberg zu fördern. Dazu gehört seit Jahren ebenfalls der schöne Brauch vom Samichlaus zu Beginn der Adventszeit. Dafür, dass der Samichlaus und sein Gefolge Jahr für Jahr den beschwerlichen Weg vom „Perüggeseeli“ nach Engelberg hinunter finden, sorgt die Samichlausenbruderschaft mit den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern im Hintergrund. Sie sorgen dafür, dass ein Stück Engelberger Kulturgut weiterlebt.



### Äs dunkled scho im Tannewald

Auch in diesem Jahr besucht der Samichlaus die meisten Quartiere unseres Dorfes. Seinen Besuch hat er auf Donnerstag, 6. Dezember 2007, angekündigt. Auf möglichst viele offene Türen und das Wohlwollen danken schon heute die **Schülerinnen und Schüler und das Betreuerteam.**

# Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen, **vom 6. bis und mit 17. Dezember 2007** beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Einsprachen sind innert dieser Frist schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

- Bauherrschaft: Bergbahnen Engelberg-Titlis AG, Hotel Terrace, Poststrasse 3, 6391 Engelberg
- Objekt: Neue Erschliessung Hotel Terrace / Stollenbau mit Lift
- Ort: Hotel Terrace
- Parzelle Nr. 173
- Zone: W2B und Landwirtschaftszone
- Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

---

## bfu-Skivignette: Mit der richtigen Einstellung in den Winter!

"Vor dem ersten Sturz: Skibindungen einstellen." So steht es auf Plakaten der neuen bfu-Schneesportkampagne. Denn die jährliche Kontrolle der Skibindungen durch eine Fachperson stellt sicher, dass sich diese im Fall eines Sturzes auch wirklich öffnen – womit schlimme Verletzungen vermieden werden können.

Bei einer Kontrolle stellt der Sportfachhändler mit einem Prüfgerät sicher, dass die Skibindungen korrekt auf Alter, Grösse, Gewicht, Sohlenlänge und Fahrstil des Skifahrers oder der Skifahrerin eingestellt sind. Für Kinder in der Wachstumsphase ist eine regelmässige Anpassung der Bindungseinstellungen deshalb besonders wichtig. Ist die Bindung richtig eingestellt, klebt die Fachperson zur Bescheinigung die bfu-Skivignette auf den rechten Ski und druckt der Kundschaft einen Beleg mit den Einstellwerten aus. Dieser dient als Garantieschein und sollte deshalb aufbewahrt werden.

In Engelberg machen folgende Sportgeschäfte an der bfu-Skivignette Kampagne mit:

- Cristallina Rental GmbH
- Gisin Sport
- Quattro Sport AG
- Stöckli Ski AG
- Titlis Rent AG
- Titlis-Sport AG



# Die Tage werden kürzer... es ist wieder Zeit für die Winterbeleuchtung

Die öffentliche Winterbeleuchtung wird wieder installiert und unser Dorf strahlt im jährlich wachsenden Lichtermeer. Nur mit Ihrer Unterstützung gelingt es, diese besondere Stimmung während der Wintermonate für unsere Gäste und unsere Bevölkerung zu bieten.



Die Einwohnergemeinde Engelberg offeriert Ihnen die Hebebühne (inkl. Bedienung) für die Montage vorhandener Winterbeleuchtung zu folgenden Spezialpreisen:

**CHF 50.00 für Montagen bis 5 Meter Höhe**  
**CHF 75.00 für Montagen ab 5 Metern Höhe**

Für Reservationen der Hebebühne nehmen Sie bitte mit dem Werkhof, Telefon 041 637 37 10, Kontakt auf.

Wir freuen uns auf ein herrlich beleuchtetes Engelberg während der Wintersaison 2007/2008 und danken Ihnen für Ihre Mithilfe!

---

## Rechtsberatung vom 13. Dezember 2007

Unentgeltliche Rechtsberatung der Einwohnergemeinde Engelberg:

**Beratung durch**      lic. iur. Christophe Allemann, Rechtsanwalt, Engelberg

**Termin**                Donnerstag, 13. Dezember 2007, 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

**Ort**                      Gemeindehaus, Sitzungszimmer unmittelbar nach  
Haupteingang links

**Anmeldung**        Rechtsanwalt und Notar Christophe Allemann, Klosterstrasse 9,  
6390 Engelberg, Telefon und Fax 041 637 07 27,  
E-Mail: christophe.allemann@bluewin.ch

Die Terminabsprache ist notwendig.

**Umfang**                Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden.

Kantonspolizei Obwalden  
Verkehrs- und Sicherheitsabteilung  
041 - 666 65 00

**Sorgen Sie auch im Winter  
für den nötigen Durchblick**



**Aber nicht so !**

**Reinigen Sie die vereisten und  
verschmutzten Fenster ihres Fahrzeuges  
vor jeder Wegfahrt vollständig.**

**Dies gilt auch für die Seitenfenster.**

**So gefährden Sie die anderen  
Verkehrsteilnehmer und auch sich nicht!**